Adonis ha pubblicato una settantina di libri fra saggi, raccolte di versi, opere teatrali e traduzioni, fra cui *I canti di Mihya r il damasceno* (1961), *Il fisso e il mutevole* (1973), *Sufismo e Surrealismo* (1992), *Il libro* (1995, 1998 e 2002); *Antologia della poesia araba* (1964, 1968), traduzioni in arabo delle opere poetiche complete di Yves Bonnefoy (1986) e di Saint John Perse (1996). È tradotto in **più di venti lingue**, fra cui quella italiana. **Poesie**: *Desiderio che avanza nelle mappe della materia* (1997), *Nella*

pietra e nel vento (1999), Memoria del vento (2002); Cento poesie d'amore (2003), Libro delle metamorfosi e della migrazione nelle regioni del giorno e della notte (2004), In onore del chiaro e dello scuro (2005), Alberi (2007), Ecco il mio nome (2009); Non ha età il segreto che racconta di noi (2012); L'orizzonte mi insegnò il garbo delle nuvole (2014). Saggistica: Introduzione alla poesia araba (1992); La preghiera e la spada (2002), La musica della balena azzurra (2005), Oceano nero (2006), Beirut. La non-città (2007).